

Si será ella

[si sɛ.'ra 'ɛ.ʎa]

If it will be she

Text by *Antonio de Trueba* (1819-1889)

Set by *Fermín María Álvarez* (1833-1898)

¡Silencio! ,	las	campanas	tocan	a	muerto.
[si.'lɛn.θjɔ	las	kam.'pa.nas	'tɔ.kan	a	'mwer.tɔ]
Silence!	The	bells	sound	to	dead-person.

(Silence! The bells sound [for the] dead.)

¿Si	habrá	muerto	la	niña
[si_	a:.'βra	'mwer.tɔ	la	'ni.ɲa]
If	she-will-have	died	the	girl

(Has the girl died, [the one with])

de ojos de cielo?
¡Ay!, si habrá muerto.
Sin duda es ella,
que no la he visto ha días
en la Almudena,
que no se oyen suspiros
en su ventana,
que están mustias las flores
que ella regaba,
que su cabello
¡adornaba con tristes rosas de muerto!

Yo la hubiera querido
con alma pura,
como quieren las almas
como la suya,
pero esa niña me dijo:
“Un amor basta para una vida”.
Más allá del martirio
se encuentra un cielo...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

